



**HEAD OFFICE OF CRIC – CCCC
JOINT VENTURE**



Add: Vladete Kovačevića 8, Beograd. 11000 Fax: +381 11 401 0081 E-mail: public@cric.rs

Our Ref.:
HDJV-NSSB-CON-IZS-2023-0172
Date: October 23, 2023

Нашареф.:
HDJV-NSSB-CON-IZS-2023-0056
Датум: 23. октобар 2023. године

“Serbian Railways Infrastructure” JSC
Nemanjina 6, 11000 Beograd
Tel. No.: +381 11 3618 330
Attn: **Mr Nebojša Šurlan, Acting General Director**

“Инфраструктура железнице Србије” а.д.
Немањина 6, 11000 Београд
Tel.br: +381 11 3618 330
Наруке: **Небојша Шурлан, в.д. Генералног директора**

Сс:
Republic of Serbia
Ministry of Construction, Transport and Infrastructure
22-26 Nemanjina St., 11000 Belgrade
Attn: **Ms. Anita Dimoski, Assistant Minister**

Достављено:
Република Србија
Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре
Немањина 22-26, 11000 Београд
Наруке: **госпођа Анита Димоски, помоћник министра**

PROJECT BIRO UTIBER d.o.o.
Temerinska 76, 21138 Novi Sad
Tel. No.: +381 21 527 341
E-mail: office@utiber.rs
Attn: **Mr. Dragan Gligorov, Team Leader**

PROJECT BIRO UTIBER d.o.o.
Темеринска 76, 21138 Нови Сад
Тел.бр: +381 21 527 341
Е-маил: office@utiber.rs
На руке: **г. Драган Глигоров, тим лидер**

PROJECT: MODERNIZATION AND RECONSTRUCTION OF HUNGARIAN –SERBIAN RAILWAY CONNECTION IN THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF SERBIA

ПРОЈЕКАТ: МОДЕРНИЗАЦИЈА И РЕКОНСТРУКЦИЈА МАЂАРСКО-СРПСКЕ ПРУГЕ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

SUBJECT: Supplementary Submission of Subcontractor's Nomination Related to the Letter No. HDJV-NSSB-CON-IZS-2023-0056

ПРЕДМЕТ: Поновно слање дописа о номинацији подизвођача у вези са писмом бр. ХДЈВ-НССБ-ЦОН-ИЗС-2023-0056

Dear,

Поштовани,

According to the requirement from the Financier that we need to resubmit the letter No. HDJV-NSSB-CON-IZS-2023-0056 for the nomination of subcontractor, Elektrometal Plus DOO, and make a carbon copy to the supervision authority, we hereby resubmit the letter without any change to the previous content.

“According to the requirements for subcontractor nomination, we hereby submit the documentation of the proposed subcontractor Elektrometal Plus DOO to the Financier and the Investor. The subcontractor selected for this project mainly focuses on the indoor installation of electrical equipment in four buildings, including Backa Topola station, Subotica freight station, Subotica station building, and Subotica technical passenger station. The subcontractor information is attached, therefore we ask for the Financier and the Investor to review it and file for approval.”

Best regards,

Zhou Xin



Representative of CRIC & CCCC Joint Venture

Attachment: Documentation of the Subcontractor Elektrometal Plus DOO for Indoor Electrical Works of Station Building

У складу са захтевом Финансијера да поново доставимо допис бр. ХДЈВ-НССБ-ЦОН-ИЗС-2023-0056 за именовање подизвођача “Elektrometal Plus DOO” и сачинимо копију Надзору, поново достављамо писмо без икакве промене претходног садржаја.

“У складу са условима за номинавање подизвођача, документацију предложеног подизвођача “Elektrometal Plus DOO” достављамо Инвеститору. Подизвођач изабран за овај пројекат се фокусира на унутрашњу инсталацију електричне опреме у четири зграде, укључујући станицу Бачка Топола, теретну станицу Суботица, станичну зграду Суботица и техничку путничку станицу Суботица. Подаци о подизвођачу су у прилогу, стога тражимо од Инвеститора да их прегледа и да на сагласност.”

Срдачан поздрав,

Цоу Син



Представник Конзорцијума CRIC&CCCC

Прилог: Документација подизвођача Elektrometal Plus DOO за унутрашње електроинсталационе радове станичне зграде